

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1821/1999 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1822/1999 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2198/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 2 800 093 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως 3

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1823/1999 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 1999, περί καθορισμού των ευπαθών ζωνών παραγωγής ή/και των ποικιλιών υψηλής ποιότητας στον τομέα του ακατέργαστου καπνού που εξαιρούνται από την εφαρμογή του προγράμματος εξαγοράς ποσοτώσεων 5

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1824/1999 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/1999 περί καθορισμού των προς εισαγωγή ποσοτήτων μπανανών στην Κοινότητα για το τέταρτο τρίμηνο του 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ 6

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

1999/582/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων στη Γερμανία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2443] 8

1999/583/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων στην Ιταλία το 1997 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2448] 10

1999/584/ΕΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, για κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για αποθεματοποίηση, στη Γαλλία, την Ιταλία και το ηνωμένο Βασίλειο, αντιγόνων που χρησιμεύουν για παραγωγή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2449]	12
1999/585/ΕΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Ισπανία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2469]	15
1999/586/ΕΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της φυμαλιδώδους νόσου των χοίρων στην Ιταλία το 1998 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2470]	17
<hr/>	
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό στην οδηγία 1999/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (spiroxamine) στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ L 206 της 5.8.1999)	19

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1821/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Αυγούστου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Αυγούστου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή
Karel VAN MIERT
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Αυγούστου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0709 90 70	052	38,1
	999	38,1
0805 30 10	388	55,5
	524	63,7
	528	75,4
	999	64,9
	0806 10 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	246,8
	600	67,6
	624	108,1
	999	128,4
	388	61,8
	400	55,2
	508	79,2
	512	48,5
	524	47,0
	528	59,1
0808 20 50	800	76,0
	804	73,9
	999	62,6
	052	94,1
0809 30 10, 0809 30 90	388	62,4
	528	21,7
	999	59,4
0809 40 05	052	104,9
	068	46,0
	999	75,5
	064	50,7
	066	46,6
	068	44,3
	999	47,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 22). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1822/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Αυγούστου 1999
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2198/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή
2 800 093 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·
- (2) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2198/98 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1765/1999 ⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 2 300 125 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 499 968 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 2 800 093 τόνους η συνολική ποσότητα κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης·
- (3) ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των

ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2198/98·

- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2198/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 2 800 093 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και το Μεξικό.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 2 800 093 τόνοι κριθής.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή
Karel VAN MIERT
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.1999, σ. 64.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 277 της 14.10.1998, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 211 της 11.8.1999, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	1 003 337
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	214 544
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	728 771
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	853 441»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1823/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Αυγούστου 1999

περί καθορισμού των ευπαθών ζωνών παραγωγής ή/και των ποικιλιών υψηλής ποιότητας στον τομέα του ακατέργαστου καπνού που εξαιρούνται από την εφαρμογή του προγράμματος εξαγοράς ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 660/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14α,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 34 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 όσον αφορά το καθεστώς των πριμοδοτήσεων, των ποσοστώσεων παραγωγής και της ειδικής ενίσχυσης που χορηγείται στις ομάδες παραγωγών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1373/1999 ⁽⁴⁾, προβλέπεται ότι η Επιτροπή, με βάση προτάσεις των κρατών μελών, καθορίζει τις ευπαθείς ζώνες παραγωγής ή/και τις ομάδες ποικιλιών υψηλής ποιότητας που εξαιρούνται από την εφαρμογή του προγράμματος εξαγοράς ποσοστώσεων, εντός ορίου 25 % του εθνικού κατωφλίου.
- (2) ότι, κατόπιν αιτήσεως ορισμένων κρατών μελών, θα να καθοριστούν οι ομάδες αυτές ποικιλιών υψηλής ποιότητας.
- (3) ότι, επειδή στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 προβλέπεται ότι από την 1η Σεπτεμβρίου το κράτος μέλος δημοσιοποιεί την πρόθεση πώλησης, κατά τρόπο ώστε και άλλοι παραγωγοί να μπορούν να

αγοράσουν την ποσόστωση πριν να εξαγοραστεί πραγματικά, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί από τις 31 Αυγούστου 1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες των ομάδων ποικιλιών υψηλής ποιότητας που εξαιρούνται από την εξαγορά ποσοστώσεων για τη συγκομιδή 1999 είναι οι ακόλουθες:

στην Πορτογαλία:

- ομάδα I: 1 375 τόνοι,
- ομάδα II: 300 τόνοι.

στη Γαλλία:

- ομάδα I: 1 333 τόνοι,
- ομάδα II: 2 032 τόνοι,
- ομάδα III: 1 638 τόνοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 31 Αυγούστου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή
Karel VAN MIERT
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70.

⁽²⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 26.6.1999, σ. 47.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1824/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Αυγούστου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/1999 περί καθορισμού των προς εισαγωγή ποσοτήτων μπανανών στην Κοινότητα για το τέταρτο τρίμηνο του 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των μπανανών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

(1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1623/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾ ορίζει στο παράρτημά του, για το τέταρτο τρίμηνο 1999, τις ακόμη διαθέσιμες προς εισαγωγή ποσότητες μπανανών για έκαστο των τόπων καταγωγής που αναγράφονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 756/1999 ⁽⁵⁾· ότι, ως επακόλουθο ουσιωδών σφαλμάτων που παρεισέφησαν στις διαβιβασθείσες στην Επιτροπή πληροφορίες για τον προσδιορισμό των εναπομενουσών αυτών ποσοτήτων, θα πρέπει να επέλθουν διορθώσεις στις εν λόγω ποσότητες για πολλούς τόπους καταγωγής· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκό-

πιμο να τροποποιηθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/1999·

- (2) ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως ώστε οι εμπορευόμενοι να λάβουν γνώση των τροποποιημένων ποσοτήτων πριν από την έναρξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή για το τέταρτο τρίμηνο·
- (3) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μπανάνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/1999 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή
Karel VAN MIERT
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.⁽³⁾ ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ L 98 της 13.4.1999, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαθέσιμες ποσότητες μπανανών ανά τόπο καταγωγής που αναγράφεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 για το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1999

(σε τόνους, καθαρό βάρος)

Τόπος καταγωγής	Ποσότητα
Ισημερινός	99 463,545
Κόστα Ρίκα	104 472,066
Κολομβία	88 523,571
Παναμάς	82 008,666
Λοιποί τόποι	47 033,736
Παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ	337 830,050»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων στη Γερμανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2443]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(1999/582/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι εκδηλώθηκαν εστίες πανώλης των χοίρων στη Γερμανία το 1998· ότι η εμφάνιση της ασθένειας αυτής συνιστά σοβαρό κίνδυνο για το κοινοτικό ζωικό κεφάλαιο χοίρων και ότι, ενόψει της συμβολής στην εξάλειψη της ασθένειας το ταχύτερο δυνατό, η Κοινότητα έχει τη δυνατότητα να αντισταθμίσει τις ζημιές που προέκυψαν·
- (2) ότι, μόλις επιβεβαιώθηκε η παρουσία κλασικής πανώλης των χοίρων, οι γερμανικές αρχές κοινοποίησαν ότι έλαβαν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·
- (3) ότι, εν αναμονή της περάτωσης του ελέγχου από την Επιτροπή σχετικά με το κατά πόσον έχουν τηρηθεί, αφενός, οι κοινοτικοί κανόνες στον κτηνιατρικό τομέα και, αφετέρου, οι όροι της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, πρέπει να καταστεί δυνατή η καταβολή μιας πρώτης δόσης δύο εκατομμυρίων ευρώ·
- (4) ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα καταβληθεί αφού διαπιστωθεί ότι έχουν εφαρμοσθεί τα μέτρα και

ότι οι αρχές έχουν παράσχει όλες τις ζητούμενες πληροφορίες εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών·

- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γερμανία μπορεί να τύχει της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για τις εστίες κλασικής πανώλης των χοίρων που εκδηλώθηκαν το 1998.

Με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των ελέγχων, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα ανέρχεται σε:

- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Γερμανία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για τη σφαγή και την καταστροφή των χοίρων, καθώς και για την καταστροφή των προϊόντων που παράγονται από τους χοίρους,
- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Γερμανία για τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση του εξοπλισμού και των εκμεταλλεύσεων,
- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Γερμανία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για την καταστροφή των ζωοτροφών και του εξοπλισμού που είχαν μολυνθεί.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των πραγματοποιούμενων ελέγχων, η κοινοτική συμμετοχή καταβάλλεται αφού προσκομισθούν τα δικαιολογητικά στοιχεία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

2. Τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν:

α) επιδημιολογική έκθεση σχετικά με κάθε εκμετάλλευση όπου πραγματοποιήθηκε σφαγή. Η έκθεση περιλαμβάνει τις πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:

i) μολυνθείσες εκμεταλλεύσεις:

- τοποθεσία και διεύθυνση,
- ημερομηνία κατά την οποία γεννήθηκαν υποψίες για εκδήλωση της ασθένειας και ημερομηνία της επιβεβαίωσής τους,
- αριθμός χοίρων που εσφάγησαν και κατεστράφησαν με ένδειξη της ημερομηνίας,
- μέθοδος σφαγής και καταστροφής,
- τύπος και αριθμός δειγμάτων που συγκεντρώθηκαν και εξετάστηκαν όταν γεννήθηκαν υποψίες για εκδήλωση της ασθένειας· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
- τύπος και αριθμός δειγμάτων που ελήφθησαν και εξετάστηκαν κατά την εκκένωση των χώρων των μολυνθεισών εκμεταλλεύσεων· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
- εικαζόμενη προέλευση της μόλυνσης μετά από πλήρη επιδημιολογική ανάλυση.

ii) εκμεταλλεύσεις με τις οποίες υπήρξε επαφή:

- όπως στο σημείο i), πρώτη, τρίτη, τέταρτη και έκτη περίπτωση,
- μολυνθείσα εκμετάλλευση (εστία) με την οποία επιβεβαιώθηκε ή εικάζεται η επαφή· φύση της επαφής·

β) μια δημοσιονομική έκθεση που περιλαμβάνει τον κατάλογο των δικαιούχων και τη διεύθυνσή τους, τον αριθμό των σφαγέντων

ζώων, την ημερομηνία της σφαγής και το ποσό που καταβλήθηκε, χωρίς ΦΠΑ και επιβαρύνσεις.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση πληρωμής, συνοδευόμενη από τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 2, υποβάλλεται στην Επιτροπή πριν από την 1η Οκτωβρίου 1999.

2. Ωστόσο, η Γερμανία μπορεί να τύχει, μετά από αίτησή της, προκαταβολής ποσού δύο εκατομμυρίων ευρώ.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να διεξαγάγει επιτόπου ελέγχους, προκειμένου να βεβαιωθεί ότι εφαρμόστηκαν τα μέτρα και πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με το αποτέλεσμα των διεξαχθέντων ελέγχων.

2. Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου⁽¹⁾.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων στην Ιταλία το 1997

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2448]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(1999/583/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 (2), και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι εκδηλώθηκαν εστίες φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων στην Ιταλία το 1997· ότι η εμφάνιση της ασθένειας αυτής συνιστά σοβαρό κίνδυνο για το κοινοτικό ζωικό κεφάλαιο χοίρων και ότι, ενόψει της συμβολής στην εξάλειψη της ασθένειας το ταχύτερο δυνατό, η Κοινότητα έχει τη δυνατότητα να αντισταθμίσει τις ζημιές που προέκυψαν·
- (2) ότι, μόλις επιβεβαιώθηκε η παρουσία φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων, οι ιταλικές αρχές κοινοποίησαν ότι έλαβαν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·
- (3) ότι, εν αναμονή της περάτωσης του ελέγχου από την Επιτροπή σχετικά με το κατά πόσον έχουν τηρηθεί, αφενός, οι κοινοτικοί κανόνες στον κτηνιατρικό τομέα και, αφετέρου, οι όροι της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, πρέπει να καταστεί δυνατή η καταβολή μιας πρώτης δόσης 0,54 εκατομμυρίων ευρώ·
- (4) ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα καταβληθεί αφού διαπιστωθεί ότι έχουν εφαρμοσθεί τα μέτρα και ότι οι αρχές έχουν παράσχει όλες τις ζητούμενες πληροφορίες εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ιταλία μπορεί να τύχει της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για τις εστίες φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων που εκδηλώθηκαν το 1997.

Με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των ελέγχων, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα ανέρχεται σε:

- 50 % του κόστους, με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ιταλία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για τη σφαγή και την καταστροφή των χοίρων, καθώς και για την καταστροφή των προϊόντων που παράγονται από τους χοίρους,
- 50 % του κόστους, με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ιταλία για τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση του εξοπλισμού και των εκμεταλλεύσεων,
- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ιταλία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για την καταστροφή των ζωοτροφών και του εξοπλισμού που είχαν μολυνθεί.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των πραγματοποιούμενων ελέγχων, η κοινοτική συμμετοχή καταβάλλεται αφού προσκομισθούν τα δικαιολογητικά στοιχεία.
2. Τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν:
 - a) επιδημιολογική έκθεση σχετικά με κάθε εκμετάλλευση όπου πραγματοποιήθηκε σφαγή. Η έκθεση περιλαμβάνει τις πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:
 - i) μολυνθείσες εκμεταλλεύσεις:
 - τοποθεσία και διεύθυνση,
 - ημερομηνία κατά την οποία γεννήθηκαν υποψίες για εκδήλωση της ασθένειας και ημερομηνία της επιβεβαίωσής τους,
 - αριθμός χοίρων που εσφάγησαν και κατεστράφησαν με ένδειξη της ημερομηνίας,
 - μέθοδος σφαγής και καταστροφής,
 - τύπος και αριθμός δειγμάτων που συγκεντρώθηκαν και εξετάστηκαν όταν γεννήθηκαν υποψίες για εκδήλωση της ασθένειας· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
 - τύπος και αριθμός δειγμάτων που ελήφθησαν και εξετάστηκαν κατά την εκκένωση των χώρων των μολυνθεισών εκμεταλλεύσεων· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
 - εικαζόμενη προέλευση της μόλυνσης μετά από πλήρη επιδημιολογική ανάλυση·
 - ii) εκμεταλλεύσεις με τις οποίες υπήρξε επαφή:
 - όπως στο σημείο i), πρώτη, τρίτη, τέταρτη και έκτη περίπτωση,
 - μολυνθείσα εκμετάλλευση (εστία) με την οποία επιβεβαιώθηκε ή εικάζεται η επαφή· φύση της επαφής·
 - b) μια δημοσιονομική έκθεση που περιλαμβάνει τον κατάλογο των δικαιούχων και τη διεύθυνσή τους, τον αριθμό των σφαγέντων ζώων, την ημερομηνία της σφαγής και το ποσό που καταβλήθηκε, χωρίς ΦΠΑ και επιβαρύνσεις.

(1) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

(2) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση πληρωμής, συνοδευόμενη από τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 2, υποβάλλεται στην Επιτροπή πριν από την 1η Οκτωβρίου 1999.
2. Ωστόσο, η Ιταλία μπορεί να τύχει, μετά από αίτησή της, προκαταβολής ποσού 0,54 εκατομμυρίων ευρώ.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να διεξαγάγει επιτόπου ελέγχους, προκειμένου να βεβαιωθεί ότι εφαρμόστηκαν τα μέτρα και πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με το αποτέλεσμα των διεξαχθέντων ελέγχων.

2. Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

για κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για αποθεματοποίηση, στη Γαλλία, την Ιταλία και το Ηνωμένο Βασίλειο, αντιγόνων που χρησιμεύουν για παραγωγή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2449]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική και ιταλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/584/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

1. Η Κοινότητα χορηγεί στη Γαλλία χρηματοδοτική ενίσχυση για την αποθεματοποίηση αντιγόνων για την παραγωγή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού.

Εκτιμώντας:

2. Το «Laboratoire de pathologie bovine du Centre national d'études vétérinaires et alimentaires» στην πόλη Lyon στη Γαλλία διατηρεί το απόθεμα των αντιγόνων στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1. Ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 4 της απόφασης 91/666/ΕΟΚ.

(1) ότι, δυνάμει της απόφασης 91/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1991, για τη δημιουργία κοινοτικών αποθεμάτων εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού ⁽³⁾, η ίδρυση τραπεζών αντιγόνου αποτελεί μέρος της κοινοτικής δράσης για την δημιουργία κοινοτικών αποθεμάτων εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού·

3. Η χορηγούμενη κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, σε 40 000 ευρώ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

(2) ότι στο άρθρο 3 αυτής της απόφασης ορίζονται ως τράπεζες αντιγόνου στις οποίες διατηρούνται τα κοινοτικά αποθέματα το «Laboratoire de pathologie bovine du Centre national d'études vétérinaires et alimentaires» στην πόλη Lyon της Γαλλίας, το «Istituto zooprofilattico sperimentale di Brescia» στην Ιταλία και το «Institute for Animal Health» στο Pirbright στο Ηνωμένο Βασίλειο·

Άρθρο 2

1. Η Κοινότητα χορηγεί στην Ιταλία χρηματοδοτική ενίσχυση για την αποθεματοποίηση αντιγόνων για την παραγωγή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού.

(3) ότι οι αρμοδιότητες και τα καθήκοντα αυτών των τραπεζών αντιγόνου ορίζονται στο άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης· ότι η κοινοτική ενίσχυση εξαρτάται των όρων αυτών·

2. Το «Istituto zooprofilattico sperimentale di Brescia» στην Ιταλία διατηρεί το απόθεμα των αντιγόνων στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1. Ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 4 της απόφασης 91/666/ΕΟΚ.

(4) ότι θα πρέπει να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση σ' αυτές τις τράπεζες για να τους επιτραπεί η διεκπεραίωση, κατά τη διάρκεια του 1999, αυτών των αρμοδιοτήτων και καθηκόντων·

3. Η χορηγούμενη κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, σε 40 000 ευρώ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

(5) ότι, για δημοσιονομικούς λόγους, η κοινοτική ενίσχυση θα πρέπει να χορηγηθεί για χρονική περίοδο ενός έτους·

Άρθρο 3

(6) ότι, για λόγους επίβλεψης, θα πρέπει να ισχύσουν τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 ⁽⁵⁾·

1. Η Κοινότητα χορηγεί στο Ηνωμένο Βασίλειο χρηματοδοτική ενίσχυση για την αποθεματοποίηση αντιγόνων για την παραγωγή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού.

(7) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

2. Το «Institute for Animal Health» στο Pirbright στο Ηνωμένο Βασίλειο διατηρεί το απόθεμα των αντιγόνων στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1. Ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 4 της απόφασης 91/666/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽³⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1991, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 125 της 8.6.1995, σ. 1.

3. Η χορηγούμενη κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, σε 20 000 ευρώ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

Άρθρο 4

1. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο άρθρο 3 παράγραφος 3, καταβάλλεται, κατόπιν υποβολής, εκ μέρους του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, των δικαιολογητικών που αποδεικνύουν την αποτελεσματική εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

2. Τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή πριν από την 1η Μαρτίου 2000 και να περιλαμβάνει:

- α) πληροφορίες τεχνικής φύσεως σχετικά με:
- την ποσότητα και τον τόπο του αποθεματοποιημένου αντιγόνου (λογιστική αποθήκης),
 - τον εξοπλισμό αποθεματοποίησης που χρησιμοποιείται (τύπος, αριθμός και χωρητικότητα των περιεκτών),
 - τα εφαρμοζόμενα συστήματα ασφαλείας (έλεγχος της θερμοκρασίας, αντικλεπτικά μέτρα),
 - τις ρυθμίσεις σχετικά με την ασφάλιση (κατά του πυρός, κατά των ατυχημάτων).

β) πληροφορίες χρηματοοικονομικής φύσεως (συμπλήρωση του πίνακα όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα).

Άρθρο 5

Ισχύουν *mutatis mutandis* τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιταλική Δημοκρατία και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πληροφόρηση χρηματοοικονομικής φύσεως που συνδέεται με την αποθεματοποίηση αντιγόνων τα οποία χρησιμεύουν για την παραγωγή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Περίοδος αναφοράς: από έως

Αριθμός αναφοράς της απόφασης της Επιτροπής για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης:

Όνομα και διεύθυνση του δικαιούχου:

.....

Κατηγορία δαπανών	Ποσότητα που αντιστοιχεί στη χρονική περίοδο (σε εθνικό νόμισμα) (*)
1. Προσωπικό	
2. Εξοπλισμός σε κεφάλαιο	
3. Καύσιμα	
4. Ασφάλιση	
5. Μίσθωση των εγκαταστάσεων	
Σύνολο	

(*) Όλες οι δαπάνες πρέπει να εκφράζονται σε εθνικό νόμισμα.

Βεβαίωση εκ μέρους του δικαιούχου

Πιστοποιούμε ότι:

- οι προαναφερόμενες δαπάνες έλαβαν χώρα σε συνάρτηση με τα καθήκοντα τα οποία ορίζονται στην απόφαση, και ήταν ουσιαστικής σημασίας για την ορθή εκτέλεση αυτών των καθήκοντων·
- πρόκειται για πραγματικές δαπάνες οι οποίες ανταποκρίνονται στον ορισμό των επιστρεφόμενων δαπανών·
- όλη η τεκμηρίωση με την οποία δικαιολογούνται οι δαπάνες είναι διαθέσιμη για λογιστικό έλεγχο.

Ημερομηνία:

Όνομα του τεχνικού διευθυντή:

Υπογραφή:

Ημερομηνία:

Χρηματοοικονομικός υπεύθυνος:

Υπογραφή:

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Ισπανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2469]

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(1999/585/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 (2), και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι εκδηλώθηκαν εστίες πανώλης των χοίρων στην Ισπανία το 1998· ότι η εμφάνιση της ασθένειας αυτής συνιστά σοβαρό κίνδυνο για το κοινοτικό ζωικό κεφάλαιο χοίρων και ότι, ενόψει της συμβολής στην εξάλειψη της ασθένειας το ταχύτερο δυνατό, η Κοινότητα έχει τη δυνατότητα να αντισταθμίσει τις ζημίες που προέκυψαν·
- (2) ότι, μόλις επιβεβαιώθηκε η παρουσία κλασικής πανώλης των χοίρων, οι ισπανικές αρχές κοινοποίησαν ότι έλαβαν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·
- (3) ότι, εν αναμονή της περάτωσης του ελέγχου από την Επιτροπή σχετικά με το κατά πόσον έχουν τηρηθεί, αφενός, οι κοινοτικοί κανόνες στον κτηνιατρικό τομέα και, αφετέρου, οι όροι της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, πρέπει να καταστεί δυνατή η καταβολή μιας πρώτης δόσης 3,75 εκατομμυρίων ευρώ·
- (4) ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα καταβληθεί αφού διαπιστωθεί ότι έχουν εφαρμοσθεί τα μέτρα και ότι οι αρχές έχουν παράσχει όλες τις ζητούμενες πληροφορίες εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ισπανία μπορεί να τύχει της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για τις εστίες κλασικής πανώλης των χοίρων που εκδηλώθηκαν το 1998.

Με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των ελέγχων, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα ανέρχεται σε:

- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ισπανία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για τη σφαγή και την καταστροφή των χοίρων, καθώς και για την καταστροφή των προϊόντων που παράγονται από τους χοίρους,
- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ισπανία για τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση του εξοπλισμού και των εκμεταλλεύσεων,
- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ισπανία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για την καταστροφή των ζωοτροφών και του εξοπλισμού που είχαν μολυνθεί.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των πραγματοποιούμενων ελέγχων, η κοινοτική συμμετοχή καταβάλλεται αφού προσκομισθούν τα δικαιολογητικά στοιχεία.
2. Τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν:
 - a) επιδημιολογική έκθεση σχετικά με κάθε εκμετάλλευση όπου πραγματοποιήθηκε σφαγή. Η έκθεση περιλαμβάνει τις πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:
 - i) μολυνθείσες εκμεταλλεύσεις:
 - τοποθεσία και διεύθυνση,
 - ημερομηνία κατά την οποία γεννήθηκαν υποψίες για εκδήλωση της ασθένειας και ημερομηνία της επιβεβαίωσής τους,
 - αριθμός χοίρων που εσφάγησαν και κατεστράφησαν με ένδειξη της ημερομηνίας,
 - μέθοδος σφαγής και καταστροφής,
 - τύπος και αριθμός δειγμάτων που συγκεντρώθηκαν και εξετάστηκαν όταν γεννήθηκαν υποψίες για εκδήλωση της ασθένειας· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
 - τύπος και αριθμός δειγμάτων που ελήφθησαν και εξετάστηκαν κατά την εκκένωση των χώρων των μολυνθεισών εκμεταλλεύσεων· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
 - εικαζόμενη προέλευση της μόλυνσης μετά από πλήρη επιδημιολογική ανάλυση·
 - ii) εκμεταλλεύσεις με τις οποίες υπήρξε επαφή:
 - όπως στο σημείο i), πρώτη, τρίτη, τέταρτη και έκτη περίπτωση,
 - μολυνθείσα εκμετάλλευση (εστία) με την οποία επιβεβαιώθηκε ή εικάζεται η επαφή· φύση της επαφής·
 - b) μια δημοσιονομική έκθεση που περιλαμβάνει τον κατάλογο των δικαιούχων και τη διεύθυνσή τους, τον αριθμό των σφαγέντων ζώων, την ημερομηνία της σφαγής και το ποσό που καταβλήθηκε, χωρίς ΦΠΑ και επιβαρύνσεις.

(1) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

(2) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση πληρωμής, συνοδευόμενη από τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 2, υποβάλλεται στην Επιτροπή πριν από την 1η Οκτωβρίου 1999.
2. Ωστόσο, η Ισπανία μπορεί να τύχει, μετά από αίτησή της, προκαταβολής ποσού 3,75 εκατομμυρίων ευρώ.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να διεξαγάγει επιτόπου ελέγχους, προκειμένου να βεβαιωθεί ότι εφαρμόστηκαν τα μέτρα και πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με το αποτέλεσμα των διεξαχθέντων ελέγχων.

2. Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

σχετικά με χρηματοδοτική ενίσχυση της Κοινότητας στο πλαίσιο της εξάλειψης της φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων στην Ιταλία το 1998

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2470]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(1999/586/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 (2), και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι εκδηλώθηκαν εστίες φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων στην Ιταλία το 1998· ότι η εμφάνιση της ασθένειας αυτής συνιστά σοβαρό κίνδυνο για το κοινοτικό ζωικό κεφάλαιο χοίρων και ότι, ενόψει της συμβολής στην εξάλειψη της ασθένειας το ταχύτερο δυνατό, η Κοινότητα έχει τη δυνατότητα να αντισταθμίσει τις ζημιές που προέκυψαν·
- (2) ότι, μόλις επιβεβαιώθηκε η παρουσία φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων, οι ιταλικές αρχές κοινοποίησαν ότι έλαβαν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·
- (3) ότι, εν αναμονή της περάτωσης του ελέγχου από την Επιτροπή σχετικά με το κατά πόσον έχουν τηρηθεί, αφενός, οι κοινοτικοί κανόνες στον κτηνιατρικό τομέα και, αφετέρου, οι όροι της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, πρέπει να καταστεί δυνατή η καταβολή μιας πρώτης δόσης 0,78 εκατομμυρίων ευρώ·
- (4) ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα καταβληθεί αφού διαπιστωθεί ότι έχουν εφαρμοσθεί τα μέτρα και ότι οι αρχές έχουν παράσχει όλες τις ζητούμενες πληροφορίες εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ιταλία μπορεί να τύχει της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για τις εστίες φουσαλιδώδους νόσου των χοίρων που εκδηλώθηκαν το 1998.

Με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των ελέγχων, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα ανέρχεται σε:

- 50 % του κόστους, με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ιταλία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για τη σφαγή και την καταστροφή των χοίρων, καθώς και για την καταστροφή των προϊόντων που παράγονται από τους χοίρους,
- 50 % του κόστους, με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ιταλία για τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση του εξοπλισμού και των εκμεταλλεύσεων,
- 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνθηκε η Ιταλία για την αποζημίωση των κατόχων ζώων για την καταστροφή των ζωοτροφών και του εξοπλισμού που είχαν μολυνθεί.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των πραγματοποιούμενων ελέγχων, η κοινοτική συμμετοχή καταβάλλεται αφού προσκομισθούν τα δικαιολογητικά στοιχεία.
2. Τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν:
 - a) επιδημιολογική έκθεση σχετικά με κάθε εκμετάλλευση όπου πραγματοποιήθηκε σφαγή. Η έκθεση περιλαμβάνει τις πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:
 - i) μολυνθείσες εκμεταλλεύσεις:
 - τοποθεσία και διεύθυνση,
 - ημερομηνία κατά την οποία γεννήθηκαν υποπίες για εκδήλωση της ασθένειας και ημερομηνία της επιβίωσής τους,
 - αριθμός χοίρων που εσφάγησαν και κατεστράφησαν με ένδειξη της ημερομηνίας,
 - μέθοδος σφαγής και καταστροφής,
 - τύπος και αριθμός δειγμάτων που συγκεντρώθηκαν και εξετάστηκαν όταν γεννήθηκαν υποπίες για εκδήλωση της ασθένειας· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
 - τύπος και αριθμός δειγμάτων που ελήφθησαν και εξετάστηκαν κατά την εκκένωση των χώρων των μολυνθεισών εκμεταλλεύσεων· αποτελέσματα των πραγματοποιηθεισών εξετάσεων,
 - εικαζόμενη προέλευση της μόλυνσης μετά από πλήρη επιδημιολογική ανάλυση·
 - ii) εκμεταλλεύσεις με τις οποίες υπήρξε επαφή:
 - όπως στο σημείο i), πρώτη, τρίτη, τέταρτη και έκτη περίπτωση,
 - μολυνθείσα εκμετάλλευση (εστία) με την οποία επιβεβαιώθηκε ή εικάζεται η επαφή· φύση της επαφής·
 - b) μια δημοσιονομική έκθεση που περιλαμβάνει τον κατάλογο των δικαιούχων και τη διεύθυνσή τους, τον αριθμό των σφαγέντων ζώων, την ημερομηνία της σφαγής και το ποσό που καταβλήθηκε, χωρίς ΦΠΑ και επιβαρύνσεις.

(1) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

(2) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση πληρωμής, συνοδευόμενη από τα δικαιολογητικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 2, υποβάλλεται στην Επιτροπή πριν από την 1η Οκτωβρίου 1999.
2. Ωστόσο, η Ιταλία μπορεί να τύχει, μετά από αίτησή της, προκαταβολής ποσού 0,78 εκατομμυρίων ευρώ.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να διεξαγάγει επιτόπου ελέγχους, προκειμένου να βεβαιωθεί ότι εφαρμόστηκαν τα μέτρα και πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με το αποτέλεσμα των διεξαχθέντων ελέγχων.

2. Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 1999/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για την καταχώρηση μιας δραστικής ουσίας (spiroxamine) στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 206 της 5ης Αυγούστου 1999)

Σελίδα 18, παράρτημα, στο σημείο «3. Ημερομηνία λήξης της καταχώρησης»:

αντί: «1η Σεπτεμβρίου 1999.»,

διάβαζε: «1η Σεπτεμβρίου 2009.».
